



Եթէ դուք տիրապետում եւ աշխատեցնում եք մի սեփական ձեռնարկություն եւ պատրաստվում եք անցնել կենսաթոշակի, սակայն լրի կենսաթոշակի անցնելու տարիքից երիտասարդ եք, Սոցիալական Ապահովությունը պէտք է իմանա եթէ դուք ամբողջությամբ կենսաթոշակի անցնելու եք, թէ տակալին ծրագրում եք աշխատել: Եթէ դուք լրի կենսաթոշակի անցնելու տարիքն եք (կամ ավելի), դուք կարող եք ստանալ ձեր Սոցիալական Ապահովության նպաստները ամբողջությամբ՝ նոյնիսկ եթէ շարունակեք ձեր աշխատանքը:

Մեզ համար հեշտ է որոշել գործավորի մը «կենսաթոշակառու» ըլլալը, որովհետեւ նրա վճարման կտրոնները ապացույց են: Սակայն երբ դուք աշխատում եք մի ձեռնարկությունում որի սեփականատերը դուք եք (կամ ձեր ընտանիքը), կամ դուք ընկերության պաշտոնյա եք՝ մեր որոշումը հեշտ չի: Որովհետեւ դուք հնարավորություն ունեք ձեր եկամուտի գումարը ուղղել, նպաստներ ստանալու դիմում ներկայացնելու ժամանակ պէտք է Սոցիալական Ապահովության լրացուցիչ տեղեկություն տրամադրեք՝ օրինակ, հարկային հայտարարագիր կամ ընկերության ցուցանիշներ: Սա մեզ օգնում է որոշել ձեր կենսաթոշակի նպաստի գումարը: Ձեր հատույթը պէտք է համապատասխանի ձեր կատարած աշխատանքին: Դուք չեք կարող ձեռք ավելի քիչ աշխատավարձ վճարել՝ Սոցիալական Ապահովության հատույթի սահմաններում մնալու նպատակով:

Դուք իսկապէ՞ս կենսաթոշակառու եք

- Որպէսզի որոշենք ձեր կենսաթոշակի անցնելու մակարդակը, մենք պահանջում ենք լրացուցիչ տեղեկություն եւ վկայություն, եթէ դուք—
- Ընտանեկան ձեռնարկության մաս կազմում եք, կամ ընտանիքի այլ անդամը յանձն առնում է ձեր պարտականությունները՝ մասամբ կամ լրի.
 - Շարունակում եք մատուցել նոյն ծառայությունները ձեռնարկության համար սակայն կրճատում եք հատուցումը.
 - Կարողություն ունեք ձեր հատույթը ուղղել.
 - Տակալին ձեռնարկության սեփականատերն եք (կամ մասնակի սեփականատեր), եւ ունեք ձեռնարկության բաժնետոմսեր.
 - Բաժանում եք աշխատավարձը ուրիշների միջեւ (օրինակ, բաժանում եք ձեր նախկին աշխատավարձը ձեր եւ ձեր ամուսնու/ կնոջ կամ երեխաների միջեւ):

Յանելյալ վկայության պահանջումը

Կենսաթոշակի նպաստ ստանալու դիմումի ներկայացման ընթացքում մենք հարցնում ենք ձեր կենսաթոշակի անցնելուց ետք ունեցած ծրագիրներու մասին: Հնարավոր է որ դուք լրացնեք *Self-Employment/ Corporate Officer Questionnaire* (SSA-4184), *Ինքնաշխատի/Ընկերության Պաշտոնյայի Հարցարանը* որպէսզի մենք կարողանանք որոշել եթէ դուք իսկապէս նպատակ ունեք կենսաթոշակի անցնել: Մենք նաեւ կարող ենք պահանջել հետեւյալ լրացուցիչ փաստաթղթերը՝ անձնական եւ առեւտրային հարկային հայտարարագրերը, ընկերության որոշումները, բաժնետոմսերի փոխանցման մասին համաձայնագրերը եւ հրաժարականները: Մենք հատուկ ուշադրություն ենք դարձնում այն դէպքերում երբ ձեր աշխատավարձը կրճատվել է, բայց դուք վարձատրվել եք վճարման այլ ձեռով: Դա կարող է ընդգրկել շահաբաժնի ավելացում, ընտանիքի այլ անդամի աշխատավարձի ավելացում

Ինչպէ՞ս ձեր հատույթը Սոցիալական Ապահովության նպաստը կրճատում է

Հատույթի սահմանները ամեն տարի փոփոխվում են: Եթէ 2008թ.-ին դուք լրի կենսաթոշակային տարիքից երիտասարդ եք, ապա դուք կարող եք վաստակել \$13.560՝ առանց ազդելու ձեր նպաստների վրա: Այս սահմանից բարձր վաստակած յուրաքանչյուր \$2 համար մեր կողմից նպաստներից պահվելու է \$1: Եթէ դուք հասնելու եք ձեր լրի կենսաթոշակային տարիքին 2008թ.-ին, ապա ձեր նպաստները կրճատվելու են \$1՝ \$36.120 ավելի ստացվող յուրաքանչյուր \$3 համար՝ մինչեւ ձեր կողմից լրի կենսաթոշակային տարիքի լրանալը: Ձեր կողմից լրի կենսաթոշակային տարիքը լրանալիս, ձեր Սոցիալական Ապահովության նպաստները չեն կրճատվելու՝ անկախ նրանից, թէ որքան եք դուք ստանում:

(առանց պարտականությունների փոփոխման), փոխատվությունների հետվճարում, չափազանց բարձր վարձավճար եւ առեւտրային անբացատրելի ծախսեր:

Ի՞նչն ենք հասույթ հաշվում

Երբ դուք շարունակում եք ստանալ հատուցում, մենք հաշվի ենք առնում աշխատանքի ընթացքում ձեր կատարած աշխատանքն ու վճարումը եւ բաղադրում ենք այս տեղեկությունը «կենսաթոշակի անցնելուց» յետոյ ձեր աշխատանքի եւ հասույթի հետ: Մենք արժեքավորում ենք ձեր ծառայությունը բաղադրելով ձեր տրամադրած ժամանակը եւ ծառայությունների տեսակը ձեր վճարումի հետ: Եթե մենք որոշենք, որ ձեր ծառայությունների արժեքը գերազանցում է եկամուտը, մենք այդ ծառայություններու դրամական արժեք նշանակում ենք եւ հաշվում այդ գումարը Սոցիալական Ապահովության տարեկան հասույթի սահմաններու դեմ:

Միեւնույն ժամանակ, եթե մենք որոշենք, որ դուք չեք անցել կենսաթոշակի եւ ձեր հասույթը պակաս եք հայտարարագրել, մենք իրավունք ունենք ճշգրտելու ձեր Սոցիալական Ապահովության հասույթների արձանագրությունը: Մենք նաեւ կարող ենք տեղեկացնել Ներքին Հարկային Վարչության, որպեսզի անոնք որոշեն եթեձեր հարկային պարտավորությունները ճշգրիտ են, կամ կարիք ունեն ճշգրտման:

Օրինակ

Հետեւյալ օրինակը նկարագրում է մի իրավիճակ, որը պահանջում է մանրամասն հարցազրույց եւ սովորական ատելի փաստագրում, որովհետեւ ամձը կենսաթոշակի է անցնում ընտանեկան ձեռնարկությունից կամ ընկերությունից: Պրն. Տավենփորտը կահույթի խանութի սեփականատերն ու տնօրէն է, եւ պատրաստվում է Սոցիալական Ապահովության նպաստներ ստանալու դիմում ներկայացնելու: Նա որոշում է իր կնոջը նշանակել որպէս տնօրէն, բայց ինքն մտադիր է տակաւին վերահսկել եւ տնօրինել ձեռնարկությունը: Մենք բաղադրում ենք իր հասույթը իր կատարած աշխատանքի մակարդակին հետ որ կատարում էր իր կնոջ տնօրէն նշանակելուց առաջ:

Եթե մենք որոշենք, որ իր «կենսաթոշակի անցնելը» պարզապէս փաստաթղթային մի գործառնություն է, (որովհետեւ հասույթը փոխանցվում է իր կնոջը առանց կրճատելու իր ծառայությունները), մենք ճշգրտում ենք իր հասույթի արձանագրությունը` եւ վճարում իր նպաստները ըստ այդ ճշգրտված արձանագրության: Մենք կզգուշացնենք Պրն. Տավենփորտին, որ եթե նա ցանկություն ունի շարունակել աշխատանքը

եւ ստանալ իր Սոցիալական Ապահովության նպաստները, իր հասույթի գումարը պէտք է համապատասխանի իր կատարած աշխատանքի:

Սոցիալական Ապահովության հետ ժամանակին կապ հաստատելը կարելի է

Նպաստներ ստանալու դիմում ներկայացնելուց առաջ, կապ հաստատեք Սոցիալական Ապահովության հետ որպէսզի իմանաք թէ ինչ փաստաթղթեր անհրաժեշտ են: Հիշեցե՛ք` որ եթե դուք լրիւ կենսաթոշակային տարիքից երիտասարդ եք, դուք պէտք է «կենսաթոշակի» անցնեք որպէսզի ստանաք «նպաստ», կամ առնվազն նվազեցնեք ձեր մասնակցությունը ձեր ընկերության մէջ եւ իջեցնեք ձեր հասույթը սահմանային քանակից վար: Դա մեզ հնարավորություն կտա վճարել ձեր նպաստը մասամբ կամ լիովին:

Սոցիալական Ապահովության հետ կապ հաստատելը

Հավելյալ տեղեկության համար, այցելեցե՛ք մեր կայքէջը, www.socialsecurity.gov ուր նաեւ կարող եք գտնել մեր վերջին հրատարակությունները: Կարող եք նաեւ զանգահարել հետեւյալ անվճար թվին **1-800-772-1213** (խոսվերը եւ դժուար լսողները թող զանգահարեն հետեւյալ հատուկ TTY թվին **1-800-325-0778**): Մենք բոլոր խօսակցությունները գաղտնի պահում ենք: Մենք կարող ենք պատասխանել ձեր մասնայատուկ հարցումները առաւօտյան ժամը 7-ից մինչեւ երեկոյան ժամը 7, Երկուշաբթի օրից մինչեւ Ուրբաթ: Մենք կարող ենք ապահովել թարգմանչի անվճար ծառայություններ` հեռախոսով կամ ձեր տեղական գրասենյակում: Ինքնաշխատ հեռաձայնային ծառայությամբ մենք որոշ հարցերի կարող ենք պատասխանել եւ տեղեկություններ հայթայթել օրը 24 ժամ:

Ուզում ենք նաեւ վստահ լինել թէ դուք ստանում եք ճշգրիտ տեղեկություն ու քաղաքավար ծառայություն: Այս պատճառով, Սոցիալական Ապահովության երկրորդ ներկայացուցիչ մը հսկում է որոշ խօսակցությունները:



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10038-AM
When You Retire From Your Own Business:
What You Need To Know (Armenian)
January 2008